



Επισημάνσεις και διαδικτυακοί σύνδεσμοι για εργασία και διαβίωση στη Γερμανία

(Πληροφορίες χωρίς ανάληψη νομικής ευθύνης)

Το ενημερωτικό αυτό φυλλάδιο της Πρεσβείας παρέχει γενικές πληροφορίες για την εγκατάσταση και την εύρεση εργασίας στη Γερμανία. Θα σας παρακαλούσαμε να ενημερωθείτε από τις διαδικτυακές διευθύνσεις που παρατίθενται παρακάτω ανάλογα με τις προσωπικές σας επιθυμίες και επιλογές. Η Πρεσβεία δεν μπορεί ωστόσο να αναλάβει διαμεσολαβητικά καθήκοντα για ανεύρεση εργασίας, ούτε να προβεί σε εκτιμήσεις σχετικά με την αγορά εργασίας και το κόστος διαβίωσης.

I. Γενικές πληροφορίες

Ως Έλληνας πολίτης έχετε κατ' αρχήν το δικαίωμα να ταξιδέψετε ελεύθερα, να κατοικήσετε καθώς και να ασκήσετε οικονομική δραστηριότητα σε κάθε κράτος της Ευρωπαϊκής Ένωσης υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με τους ημεδαπούς.

Εάν δεν προτίθεστε να εργαστείτε στη Γερμανία, το προαναφερθέν απεριόριστο δικαίωμα εγκατάστασης ισχύει μόνο εάν διαθέτετε επαρκή ασφαλιστική κάλυψη και επαρκείς πόρους διαβίωσης.

Η βασική σκέψη πίσω από αυτήν την προϋπόθεση είναι ότι οι πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να είναι σε θέση να συντηρούν τους εαυτούς τους και τα μέλη της οικογένειάς τους.

Θα πρέπει να έχετε μαζί σας ένα ισχύον ελληνικό διαβατήριο ή μια νέου τύπου αστυνομική ταυτότητα. Θα σας συνιστούσαμε ωστόσο να έχετε μαζί σας συμπληρωματικά και το διαβατήριό σας, εφόσον μόνο σε αυτό αναγράφονται όλα τα στοιχεία της ταυτότητάς σας με λατινικούς χαρακτήρες.

Επισημαίνεται εδώ ότι για τα μέλη της οικογένειάς που δεν είναι πολίτες της Ε.Ε. ισχύουν ειδικές διατάξεις, για τις οποίες μπορείτε να ενημερωθείτε αρχικά στην ιστοσελίδα της Πρεσβείας, που αναφέρεται στην σελίδα 4 του παρόντος.

Μετά την άφιξή σας στη Γερμανία, θα πρέπει να δηλώσετε τη νέα σας κατοικία στην κοινότητα ή στο δημαρχείο της περιοχής σας. Παρακαλούμε να έχετε ενημερωθεί πριν από την άφιξή σας για τα απαραίτητα δικαιολογητικά επικοινωνώντας απευθείας με τις σχετικές δημοτικές υπηρεσίες.

Σας συνιστούμε να επικυρώσετε με τη Σφραγίδα της Χάγης (Επισημείωση) έγγραφα που έχουν εκδοθεί στην Ελλάδα όπως π.χ. πτυχία, απολυτήρια, οικογενειακά πιστοποιητικά, ληξιαρχικές πράξεις γεννήσεως κτλ. Η επισημείωση χορηγείται στην Ελλάδα από τις Περιφέρειες.

Σε περίπτωση που σκοπεύετε να ιδρύσετε μια επιχείρηση, σας συνιστούμε να απευθυνθείτε στο Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο, στη διεύθυνση που αναφέρεται στη σελ. 4.

II. Πληροφορίες για πρόσβαση στην αγορά εργασίας

1. **Zentrale Auslands- und Fachvermittlung (ZAV) der Bundesagentur für Arbeit**

Η ZAV είναι η αρμόδια γερμανική υπηρεσία για τη διεθνή αγορά εργασίας και θα σας υποστηρίξει κατά την αναζήτηση και εύρεση εργασίας στη Γερμανία.

Ταχ. διεύθυνση: Villemombler Str. 76, D - 53123 Bonn

Ιστοσελίδα: www.zav.de/arbeiten-in-deutschland

2. **Info-Center der Zentralen Auslands- und Fachvermittlung (ZAV)**

Το κέντρο πληροφοριών της ZAV παρέχει τις πρώτες πληροφορίες και απαντά στις απορίες σχετικά με το θέμα "Εργασία και εκπαίδευση στη Γερμανία" παραπέμποντάς σας στη συνέχεια στις εκάστοτε αρμόδιες υπηρεσίες. Hotline: +49 228 713 1313 (Δευτέρα έως Παρασκευή, 8 π.μ. έως 6 μ.μ.)

Για ερωτήσεις μέσω e-Mail: zav@arbeitsagentur.de

3. **EURES-Portal (European Employment Services)**

Το EURES είναι ο σύνδεσμος των υπηρεσιών εύρεσης εργασίας της Ε.Ε., από όπου μπορείτε να αντλήσετε πληροφορίες σχετικά με την επαγγελματική κινητικότητα, αλλά και να αποκτήσετε πρόσβαση σε μία μηχανή αναζήτησης καθώς και σε ένα δίκτυο περισσότερων από 800 συμβούλων του EURES. Απευθυνθείτε στις τοπικές υπηρεσίες αναζήτησης εργασίας της Ελλάδας. Είναι πιθανόν κάποιος σύμβουλος του EURES να μπορέσει να ασχοληθεί μεμονωμένα με την περίπτωσή σας και σε συνεργασία με συναδέλφους του στη Γερμανία να βρει τις κατάλληλες αγγελίες εργασίας για εσάς.

Ιστοσελίδα: <http://ec.europa.eu/eures>

4. **Κεντρική Υπηρεσία Πληροφόρησης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Europe Direct**

Στην πύλη αυτή δίνονται απαντήσεις σε γενικές ερωτήσεις σχετικά τα δικαιώματα και τις δυνατότητές σας ως πολίτη της Ε.Ε. Αλλά και σε περίπτωση πιο εξειδικευμένων ερωτήσεων, θα σας παραπέμπουν στις καλύτερες πηγές πληροφοριών ή στο κατάλληλο συμβουλευτικό κέντρο.

Τηλ.: 00 800 67 89 10 11 (χωρίς χρέωση, Δευτέρα έως Παρασκευή, 9μ.μ. έως 6.30 μ.μ.)

Ιστοσελίδα: http://europa.eu/europedirect/index_de.htm

Πληροφορίες επικοινωνίας: http://europa.eu/europedirect/introducing/index_de.htm

5. **Διαδικτυακές αγγελίες εργασίας:**

- Εφημερίδα Frankfurter Allgemeine Zeitung www.fazjob.de
- Εφημερίδα Süddeutsche Zeitung www.laufbahner.de
- Υπηρεσία εύρεσης εργασίας της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Εργασίας (Bundesagentur für Arbeit) <http://jobboerse.arbeitsagentur.de/>
- www.monster.de

6. **Ο.Α.Ε.Δ.**, Εθνικής Αντιστάσεως 8, 17456, Άλιμος, τηλ. 2109989000, <http://www.oaed.gr/>

7. **Διαδυσκτική Πύλη της Ε.Ε.:**

http://europa.eu/eu-life/work-pensions/index_de.htm

http://europa.eu/quick-links/job-seekers/index_el.htm

8. **Euroguidance** (Δίκτυο εθνικού επαγγελματικού προσανατολισμού της Ε.Ε.), www.euroguidance.net

9. **Άλλες διευθύνσεις:**

Για Μηχανικούς:

- Ομοσπονδιακό Επιμελητήριο Μηχανικών, www.bingk.de
- Σύλλογος Γερμανών Μηχανικών, www.vdi.de
- Κεντρική Ένωση των Συλλόγων Μηχανικών, www.zbi-berlin.de
- Ομοσπονδιακό Επιμελητήριο Αρχιτεκτόνων, www.bak.de/site/498/default.aspx

Για Ιατρούς:

- Ομοσπονδιακός Ιατρικός Σύλλογος, www.www.baek.de/page.asp?his=4.3569

IV. Αναγνώριση τίτλων σπουδών

Θα πρέπει να ενημερωθείτε έγκαιρα εάν οι τίτλοι σπουδών ή η επαγγελματική σας κατάρτιση είναι αναγνωρισμένη ή εάν μπορεί να αναγνωριστεί στη Γερμανία. Τα στοιχεία επικοινωνίας των αρμόδιων υπηρεσιών είναι τα εξής:

- 1. ENIC-NARIC (European Network of Information Centres - National Academic Recognition Information Centres)**
Η πύλη σας παρέχει πληροφορίες σχετικά με την αναγνώριση ακαδημαϊκών τίτλων σπουδών και σας ενημερώνει για τις αρμόδιες υπηρεσίες στη Γερμανία.
www.enic-naric.de
- 2. Info-Center der ZAV der Bundesagentur für Arbeit**
Σε ζητήματα αναγνώρισης τίτλων σπουδών μπορείτε επίσης να απευθυνθείτε στο κέντρο πληροφοριών του ZAV
Γραμμή: 0049-228 713-1313, E-Mail: zav-auslandsvermittlung@arbeitsagentur.de
- 3. Anabin (Zentralstelle für ausländisches Bildungswesen)**
Διαδικτυακό σύστημα με πληροφορίες για την αναγνώριση τίτλων σπουδών του εξωτερικού
www.anabin.de
- 4. Berufliche Anerkennung.de**
Διαδικτυακή πύλη με πληροφορίες για τη διαδικασία αναγνώρισης τίτλων σπουδών στη Γερμανία
www.berufliche-erkennung.de
- 5. Άλλες διευθύνσεις:**
 - <http://www.griechische-botschaft.de/gr/ueber-uns/abteilung-schulwesen/>
 - www.kmk.org/information-in-english.html
 - <http://ic.daad.de/athen/>

V. Τμήματα Γλώσσας

Βασική προϋπόθεση για την εξεύρεση εργασίας αποτελεί σε κάθε περίπτωση η γνώση της γερμανικής γλώσσας.

Για ερωτήσεις σχετικά την εκμάθηση της γερμανικής γλώσσας ή την βελτίωση των γλωσσικών σας γνώσεων, μπορείτε να απευθυνθείτε είτε στο Ινστιτούτο Goethe (βλ. παρακάτω), είτε στα «Λαϊκά Πανεπιστήμια» (Volkshochschulen) της Γερμανίας. Πληροφορίες θα βρείτε στην ιστοσελίδα του δήμου ή της κοινότητας, στην οποία σκοπεύετε να εγκατασταθείτε.

Πληροφορίες για τμήματα γλώσσας και γλωσσικών εξετάσεων:

Ινστιτούτο Goethe Αθηνών, Ομήρου 14-16, Ταχ.Θυρ. 3 03 83, 10033 Αθήνα, Ελλάδα
Τηλ.: +30 210 3661038
E-Mail: deutsch@athen.goethe.org
www.goethe.de/ins/gr/ath/lrn/skb/deindex.htm

VI. Κοινωνική ασφάλιση

Κατά την άφιξή σας στη Γερμανία θα πρέπει να διαθέτετε σε κάθε περίπτωση ασφαλιστική κάλυψη. Οι λεπτομέρειες που αφορούν ζητήματα κοινωνικής ασφάλισης σε ό,τι αφορά τις σχέσεις Γερμανίας-Ελλάδας θα πρέπει να έχουν διευκρινιστεί πριν την μετοικεσία. Αρμόδιοι για το θέμα αυτό είναι οι παρακάτω φορείς:

- ΙΚΑ, Διεύθυνση Διεθνών Ασφαλιστικών Σχέσεων, Χαλκοκονδύλη 17, 104 32 Αθήνα, Τηλ. 210-6743543, 210-6756315, 210-6756319
- Γερμανικός Συνταξιοδοτικός Φορέας Βάδης-Βυρτεμβέργης (Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg), Adalbert-Stifter-Straße 105, 70437 Stuttgart, Τηλ. 0711-848-0, E-Mail: http://www.deutsche-rentenversicherung-bw.de/sid_19D76364FD821212F987E822B11256D1.cae03/DRV/BW/de/Navigation/Rente/Ausland_Rente/Verbindungsstellen/Griechenland_node.html
- Σύνδεσμος Γερμανικών Συνταξιοδοτικών Φορέων Συντάξεων (Deutsche Rentenversicherung Bund), 10704 Berlin, Τηλ. 030-865-1 www.deutsche-rentenversicherung-bund.de
- Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων <http://www.bmas.de/EN/Our-Topics/Social-Security/content.html>
- Ευρωπαϊκή Επιτροπή <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=509&langId=el>

VII. Γενικά έντυπα πληροφοριών και λοιπές ενδιαφέρουσες διαδικτυακές διευθύνσεις

- "Deutschland mittendrin", Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Εργασίας
Πληροφορίες για τη ζωή και την εργασία στη Γερμανία
<http://www.ba-auslandsvermittlung.de/SharedDocs/Publikationen/Mobil-in-Europa/Themenhefte/deutschland-mitten-drin-Themenheft.html>
- "Καλωσορίσατε στη Γερμανία", Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εσωτερικών
Πληροφορίες για μετοικούντες από το εξωτερικό
http://www.bmi.bund.de/SharedDocs/Downloads/DE/Broschueren/nichtinListe/2006/WiD_Hauptteil_de.pdf?blob=publicationFile
- Εθνικό Κέντρο Ευρωδιαβατηρίου, Λεωφ. Εθνικής Αντιστάσεως 41, Νέα Ιωνία, 210 2709108, europass@oEEK.gr, <http://europass.oEEK.gr/index.php?lang=english>
- Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εξωτερικών, θεματική ενότητα: «Άφιξη και διαμονή»
http://www.auswaertiges-amt.de/DE/EinreiseUndAufenthalt/Uebersicht_Navi.html
- Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εσωτερικών, θεματική ενότητα: «Μετανάστευση και ενσωμάτωση»
http://www.bmi.bund.de/DE/Themen/MigrationIntegration/migrationintegration_node.html
- Πρεσβεία της Ελληνικής Δημοκρατίας στο Βερολίνο, www.griechische-botschaft.de
- Ελληνογερμανικό Βιομηχανικό και Εμπορικό Επιμελητήριο στην Αθήνα, Δορυλαίου 10-12, 115 21 Αθήνα, Τηλ. 210-6419000, www.german-chamber.gr
- Ελληνο-γερμανικός Επιχειρηματικός Σύνδεσμος στη Γερμανία, www.dhvw.de
- Ομοσπονδία Ελληνικών Κοινοτήτων, www.omospondia.eu/states.php
- Μεταφραστική Υπηρεσία του Υπουργείου Εξωτερικών, Αρίωνος 10, (περιοχή Ψυρρή) Τ.Κ. 10554 Αθήνα, Tel. 210 32850 723 - 726
<http://www1.mfa.gr/ypiresies-gia-ton-politi/metafrastiki-ypiresia/i-metaphrastiki-ypiresia.html>
- Γερμανική Υπηρεσία Ακαδημαϊκών Ανταλλαγών (DAAD) Ενημέρωση για σπουδές και υποτροφίες, <http://ic.daad.de/athen/>
- Ιστοσελίδα της Γερμανικής Πρεσβείας στην Αθήνα, Προϋποθέσεις χορήγησης βίζας
<http://www.griechenland.diplo.de/Vertretung/athen/el/04/Visabestimmungen/Visabestimmungen.html>
- Ιστοσελίδα της Γερμανικής Πρεσβείας στην Αθήνα, Πληροφορίες για σπουδές στη Γερμανία
<http://www.griechenland.diplo.de/Vertretung/athen/el/06/Kultur.html>
http://www.griechenland.diplo.de/Vertretung/athen/el/06/Studieren_in_Deutschland/Studieren_in_Deutschland.html

Όλες οι παραπάνω πληροφορίες βασίζονται σε δεδομένα που έχουν τεθεί στη διάθεση της Πρεσβείας τη χρονική στιγμή της σύνταξης του παρόντος. Η Πρεσβεία δεν μπορεί να εγγυηθεί την ορθότητά τους.